

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

EXPOSITION de PEINTURE du 29 mai au 6 juin 1983

Bâtiment Principal du CERN

LUGUI - 94

Il y a dans les peintures de Lugui-94 une profondeur et une lumière secrète que seule sa mémoire, malgré la distance et le temps, a pu reténir. Sa peinture évoque le Haut-Plateau bolivien, son pays.

En effet, Lugui-94, qui exerce son art à Genève depuis deux ans déjà, nous raconte ses impressions au contact des Indiens de l'Altiplano et de leurs rituels auxquels peu de gens sont invités à participer.

Lugui-94 a voulu retenir et fixer sur ses toiles des symboles et des fétiches, des fragments de céramiques, des morceaux de tissu, qui pourraient s'éparpiller et se perdre dans l'immense pays. Pourtant, il retient encore ce proche passé en organisant soigneusement ses traces, ses débris et ses fantômes.

Lugui-94, qui travaille en autodidacte depuis 1976, s'exerce aussi dans l'art du dessin alliant la mine de plomb et l'encre de chine. Il a en outre, mis au point une technique originale lui permettant d'obtenir de nouveaux effets en jouant avec le feu (c'est dire !) sur la feuille de papier.

Rappelons enfin, que Lugui-94 a obtenu deux prix de peinture ces dernières années en Bolivie.

Le vernissage des peintures et dessins de cet artiste aura lieu au CERN le :

LUNDI 30 MAI dès 17h.00,

suivi de musique bolivienne avec le Groupe
"KAJIRI CHASCAS".

François LOCHER

COOPERATIVES

COOPIN

Nous venons de recevoir des chrono-programmateurs avec cadrans de 24h.00, durée minimum 30 minutes et cadrans 7 jours, durée minimum 4h.00.

Jeux vidéo et récepteurs d'ondes courtes.

Pour la Fête des mères : nous avons un grand choix de parfums, foulards, bijoux, etc..

Pour nos sociétaires, nous avons des cartes de rabais pour des meubles modulaires. Une documentation est à votre disposition au magasin.

Nouveau en stock : ASPIVENIN pour piqûres d'insectes et morsures venimeuses.

EN ACTION : deux modèles de calculatrices programmables.

JUIN 1983

JUNE 1983

ELECTIONS DES REPRESENTANTS DU PERSONNEL

ELECTION OF DELEGATES TO THE STAFF COUNCIL

AU CONSEIL DE L'ASSOCIATION

ACTE DE CANDIDATURE

APPLICATION

Je, soussigné(e), membre de l'Association du Personnel du CERN, déclare être candidat(e) au poste de délégué du personnel au Conseil de l'Association

I hereby apply as candidate for the post of delegate to the Staff Council. I am a member of the CERN Staff Association.

NOM, Prénoms / NAME, First Name

.....

Département/Division / Department/Division

.....

Collège électoral / Electoral College

.....

Groupe électoral / Electoral Group

.....

Je m'engage, si je suis élu(e), à prendre une part active aux travaux du Conseil et à défendre au mieux de mes possibilités les intérêts de l'ensemble du personnel de l'Organisation.

If I am elected, I undertake to take an active part in the work of the Council, and to defend the interests of all staff of the Organization to the best of my ability.

Date : Signature :

Note : Cette formule de candidature, dûment complétée, doit parvenir au Secrétariat de l'Association du personnel, Baraque Wilson, au plus tard

le 7 juin 1983, 12h.00

Note : This application should be completed and returned to the Secretariat of the Association, Wilson Barrack,

on 7 June 1983, 12.00, at the latest.

Reçu par / Received by :

Contrôlé par / Checked by :